

Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 25 mai 2009

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Revenu agricole, 2008

2

Le revenu agricole net réalisé s'élevait à 3,3 milliards de dollars en 2008, en hausse de 1,3 milliard de dollars (+63,2 %) par rapport à 2007. Il s'agit de la deuxième augmentation annuelle consécutive après les baisses observées en 2005 et en 2006.

Recettes monétaires agricoles, premier trimestre de 2009

6

Fichier des limites des subdivisions de recensement, 2009

6

Estimations du nombre de familles de recensement, au 1er juillet 2008

7

Nouveaux produits

8



Communiqués

Revenu agricole

2008

Le revenu agricole net réalisé, soit l'écart entre les recettes monétaires et les dépenses d'exploitation agricoles moins la dépréciation plus le revenu en nature, s'élevait à 3,3 milliards de dollars en 2008, en hausse de 1,3 milliard de dollars (+63,2 %) par rapport à 2007. Il s'agit de la deuxième augmentation annuelle consécutive après les baisses observées en 2005 et en 2006.

Le revenu agricole net réalisé a diminué à Terre-Neuve-et-Labrador, à l'Île-du-Prince-Édouard, en Nouvelle-Écosse et au Manitoba, où des hausses importantes des coûts d'exploitation ont dépassé les hausses des recettes. Les autres provinces ont affiché des hausses se situant au-dessus des niveaux inscrits en 2007.

Les cultivateurs ont continué à profiter de prix plus élevés des céréales et des oléagineux au cours de la première partie de 2008, ce qui a plus que compensé les hausses importantes des coûts d'exploitation.

Entre-temps, de nombreux éleveurs ont subi les effets défavorables de la hausse des coûts des aliments pour animaux et de la baisse des prix découlant de la vigueur du dollar canadien par rapport à la devise américaine dans la première partie de l'année, de même que du climat d'incertitude causé par l'Étiquetage obligatoire du pays d'origine aux États-Unis.

Recettes monétaires agricoles

Les recettes du marché (les recettes provenant de la vente de cultures et de bétail) ont grimpé de 14,1 % pour atteindre 41,8 milliards de dollars en 2008. Les recettes des cultures ont connu une progression de 25,2 %, surtout en raison des prix plus élevés, alors que les recettes du bétail ont augmenté de 2,9 %.

Les prix des céréales et des oléagineux ont commencé à grimper à l'automne 2006 pour atteindre un sommet au milieu de 2008, en raison d'une forte demande mondiale et d'un resserrement de l'offre. Depuis, la hausse des stocks, conjuguée aux répercussions qu'ont eues la crise financière et le ralentissement économique sur la demande mondiale de produits de base, a provoqué une chute des prix.

Dans le secteur du bétail, les revenus provenant de la vente de porcs ont diminué de 2,9 %, ce qui constitue une quatrième baisse annuelle consécutive. Les prix et le nombre de têtes vendues ont tous deux connu une baisse en 2008. Les recettes du marché pour les

Note aux lecteurs

Le revenu net réalisé peut varier énormément d'une exploitation agricole à l'autre en raison de plusieurs facteurs, y compris le type de marchandises, les prix, les conditions climatiques et les économies d'échelle. Ces facteurs ainsi que d'autres mesures agrégées du revenu agricole sont calculés à l'échelon provincial à l'aide des mêmes concepts utilisés pour mesurer les résultats de l'ensemble de l'économie canadienne. Il s'agit de mesures du revenu de l'exploitation agricole, et non pas du revenu du ménage agricole.

Les données financières de 2008 recueillies auprès d'entreprises agricoles individuelles, qui proviennent de certaines enquêtes et d'autres sources administratives, seront offertes plus tard en 2009. Ces données fourniront des explications sur les écarts affichés dans le rendement de divers types et diverses tailles de fermes.

Pour en savoir davantage sur les recettes monétaires agricoles du premier trimestre de 2009, consultez le communiqué «Recettes monétaires agricoles» d'aujourd'hui.

bovins et les veaux ont grimpé de 2,4 % en 2008, grâce à un accroissement des exportations de bovins vers les États-Unis. Les exportations ont connu une hausse de 13,6 % par rapport à 2007.

Les produits assujettis à la gestion de l'offre (les produits laitiers, la volaille et les oeufs) ont affiché une augmentation de 5,7 % des recettes, l'accroissement des coûts de production ayant poussé les prix à la hausse.

Les recettes monétaires agricoles totales, qui comprennent les recettes du marché et les paiements de programme, ont augmenté dans toutes les provinces en 2008. Les hausses les plus prononcées ont été enregistrées en Saskatchewan (+22,0 %) et en Alberta (+15,5 %).

Dépenses agricoles

Les producteurs ont vu leurs coûts d'exploitation grimper de 11,1 % pour atteindre 37,5 milliards de dollars en 2008, les prix des engrais et du carburant ayant monté en flèche. Il s'agit du taux annuel de croissance des dépenses le plus élevé depuis 1981.

Plus de la moitié de l'augmentation est attribuable à la hausse des dépenses au chapitre des engrais et du carburant pour la machinerie agricole. La montée du prix des céréales a entraîné une hausse des coûts des aliments dans le secteur du bétail, car les dépenses liées aux aliments pour animaux ont grimpé de 15,1 %.

Toutes les provinces ont affiché une hausse des dépenses en 2008. Les augmentations les plus

prononcées se sont produites dans les provinces des Prairies.

Revenu net total

Le revenu net total a atteint 6,1 milliards de dollars en 2008, ayant affiché une hausse de 5,1 milliards de dollars par rapport à 2007, et cela, en dépit d'un recul dans six provinces. Le revenu net a augmenté en Ontario, au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta.

Le revenu net total rajuste le revenu net réalisé en fonction de la variation des stocks des cultivateurs et des éleveurs. Il représente le rendement des capitaux propres, la main-d'oeuvre non rémunérée, la gestion et le risque.

Une augmentation des stocks de cultures des cultivateurs a été le principal facteur à l'origine de la hausse du revenu net total, les stocks de bovins et de porcs ayant décliné.

La variation de la valeur des stocks atteignait 2,8 milliards de dollars en 2008, alors que des rendements record de nombreuses cultures ont stimulé la production en Ontario et dans les provinces des Prairies. Les stocks de fin d'année de canola, de pois secs et d'avoine ont atteint des sommets inégalés en 2008, alors que les stocks des principales autres céréales et graines oléagineuses ont également augmenté.

Valeur nette ajoutée

La valeur nette ajoutée du secteur agricole a augmenté de 5,4 milliards de dollars pour se fixer à 14,9 milliards de dollars en 2008. Les principaux facteurs ayant contribué à cette hausse étaient les prix plus élevés des céréales et des oléagineux ainsi qu'une forte production agricole végétale.

La valeur nette ajoutée mesure la contribution annuelle de l'agriculture à la production de biens et de services dans l'économie canadienne. Elle

est calculée en soustrayant de la valeur totale de la production du secteur agricole (y compris les paiements de programme) les coûts de production connexes (les dépenses au chapitre des intrants, les taxes d'affaires et la dépréciation).

Données stockées dans CANSIM : tableaux 002-0001, 002-0003 à 002-0005, 002-0007 à 002-0009, 002-0012 et 003-0025.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3436, 3437, 3439, 3471, 3472, 3473, 3474 et 5030.

D'autres tableaux de données sont offerts dans le module *Tableaux sommaires* de notre site Web.

Les publications *Revenu agricole net : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 1 (21-010-X, gratuite), *Recettes monétaires agricoles : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 1 (21-011-X, gratuite), *Dépenses d'exploitation agricoles et frais d'amortissement : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 1 (21-012-X, gratuite), *Valeur du capital agricole : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 1 (21-013-X, gratuite), *Dette agricole en cours : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 1 (21-014-X, gratuite) et *Compte de la valeur ajoutée agricole : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 1 (21-017-X, gratuite), sont maintenant accessibles à partir du module *Publications* de notre site Web. Sous *Tous les sujets*, choisissez *Agriculture*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Annette Laurent au 613-951-2306 (annette.laurent@statcan.gc.ca) ou avec Marco Morin au 613-951-2074 (marco.morin@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture.

□

Revenu agricole net

	Canada	T.-N.-L.	I.-P.-E.	N.-E.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	millions de dollars										
2007^r											
+ Recettes monétaires agricoles totales, y compris les paiements	40 736	106	386	458	449	6 905	9 290	4 327	7 730	8 668	2 417
- Dépenses d'exploitation totales après remises	33 744	96	338	400	388	5 543	8 062	3 535	5 859	7 318	2 207
= Revenu net comptant	6 993	11	48	58	62	1 362	1 228	793	1 871	1 350	210
+ Revenu en nature	41	0	1	1	1	11	9	3	4	8	3
- Frais d'amortissement	5 021	8	40	55	54	665	1 155	461	1 018	1 250	314
= Revenu net réalisé	2 012	3	9	4	8	707	81	335	858	109	-102
+ Valeur de la variation des stocks	-1 010	0	-26	1	-13	83	-301	-85	-355	-303	-11
= Revenu net total	1 002	3	-17	5	-5	790	-220	250	503	-194	-113
2008^p											
+ Recettes monétaires agricoles totales, y compris les paiements	45 946	115	390	474	481	7 498	10 230	4 704	9 433	10 009	2 612
- Dépenses d'exploitation totales après remises	37 494	107	369	418	414	5 973	8 778	3 979	6 822	8 257	2 378
= Revenu net comptant	8 452	9	22	57	67	1 525	1 451	725	2 611	1 752	234
+ Revenu en nature	40	0	1	1	1	11	9	3	4	8	3
- Frais d'amortissement	5 209	8	41	57	53	690	1 189	496	1 041	1 309	326
= Revenu net réalisé	3 283	1	-19	1	15	846	271	232	1 574	452	-88
+ Valeur de la variation des stocks	2 850	-1	-25	-2	-25	-158	-9	493	1 876	747	-46
= Revenu net total	6 133	0	-45	-2	-9	687	262	724	3 450	1 199	-134

^r révisé

^p provisoire

Note: Les chiffres ayant été arrondis, la somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Compte de la valeur ajoutée agricole

	Canada	T.-N.-L.	I.-P.-E.	N.-E.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	millions de dollars										
2007^r											
+ Valeur totale de la production ¹	50,126	122	425	540	497	8 688	11 295	5 061	8 410	12 231	2 856
- Dépenses au chapitre des intrants et taxes d'affaires	35 582	86	295	349	323	5 734	7 960	3 571	5 753	9 606	1 905
= Valeur ajoutée brute	14 544	36	131	191	174	2 955	3 335	1 490	2 657	2 625	951
- Amortissement	5 021	8	40	55	54	665	1 155	461	1 018	1 250	314
= Valeur ajoutée nette	9 523	28	90	136	120	2 289	2 179	1 029	1 639	1 376	637
Répartition de la valeur ajoutée nette											
Loyers en espèces et à la part versés aux non-exploitants	1 309	0	12	3	5	77	314	157	343	344	54
Intérêts	2 954	6	33	36	32	628	696	303	404	627	188
Salaires non familiaux	2 448	13	38	62	61	435	891	165	149	290	345
Salaires familiaux (exploitants non constitués en société)	562	2	7	8	8	102	135	51	92	115	42
Salaires familiaux (sociétés)	1 090	3	15	21	19	240	327	83	101	164	117
Bénéfices des sociétés	626	3	-10	5	-3	489	-141	168	277	-90	-73
Revenus des exploitants non constitués en société	533	1	-4	1	-2	318	-43	103	273	-75	-38
2008^p											
+ Valeur totale de la production ¹	59 739	130	446	550	517	9 434	12 559	6 043	12 350	14 670	3 041
- Dépenses au chapitre des intrants et taxes d'affaires	39 584	96	343	361	348	6 548	8 662	4 033	6 607	10 497	2 089
= Valeur ajoutée brute	20 155	34	103	189	169	2 886	3 897	2 010	5 743	4 173	952
- Amortissement	5 209	8	41	57	53	690	1 189	496	1 041	1 309	326
= Valeur ajoutée nette	14 946	26	62	132	117	2 196	2 708	1 513	4 702	2 864	626
Répartition de la valeur ajoutée nette											
Loyers en espèces et à la part versés aux non-exploitants	1 547	0	12	3	5	80	345	176	452	415	57
Intérêts	2 838	6	31	36	31	603	667	282	382	615	185
Salaires non familiaux	2 535	14	39	63	62	452	921	170	155	306	352
Salaires familiaux (exploitants non constitués en société)	582	2	7	9	8	106	138	53	95	121	43
Salaires familiaux (sociétés)	1 126	4	16	21	19	249	334	85	105	173	119
Bénéfices des sociétés	3 579	0	-28	0	-5	436	203	475	1 824	764	-91
Revenus des exploitants non constitués en société	2 740	0	-14	-1	-4	269	99	272	1 688	471	-40

^r révisé

^p provisoire

1. La valeur totale de la production comprend les ventes de produits agricoles (vers d'autres secteurs et d'autres fermes), les ventes de production secondaire et les autres sources de revenu (recettes du travail à forfait, paiements de programme, remises gouvernementales et location de terres agricoles), et les utilisations de la production à propre compte (revenu en nature et valeur de la variation des stocks).

Note: Les chiffres ayant été arrondis, la somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

■

Recettes monétaires agricoles

Premier trimestre de 2009

Les recettes monétaires du marché des agriculteurs canadiens provenant de la vente de cultures et de bétail au premier trimestre de 2009 se sont élevées à 11,0 milliards de dollars, en hausse de 7,5 % par rapport au premier trimestre de 2008.

Les recettes des producteurs de cultures ont augmenté de 7,8 %, les recettes de pommes de terre, de soya et de canola ayant connu une forte progression. En raison d'une récolte automnale moins abondante en Amérique du Nord, les prix des pommes de terre ont augmenté de 52,5 % au premier trimestre de 2009 par rapport au même trimestre l'année précédente. Les ventes de soya et de canola se sont accrues respectivement de 26,1 % et de 25,6 %.

Les recettes du bétail ont affiché une croissance de 7,1 %. La diminution des prix des céréales fourragères et la dépréciation du dollar canadien par rapport au dollar américain ont contribué à la hausse des prix des bovins et des porcs. Alors que les prix des porcs ont fléchi pour se fixer à leur creux le plus récent, les recettes monétaires agricoles tirées des ventes de porcs ont progressé de 27,2 % par rapport au premier trimestre de 2008.

Le secteur à offre réglementée a connu une hausse de 2,4 % de ses recettes monétaires agricoles, les prix des produits laitiers, de la volaille et des oeufs ayant augmenté. Les produits assujettis à la gestion de l'offre représentaient 43 % des recettes totales du bétail.

Les paiements de programme se sont élevés à 870 millions de dollars au premier trimestre de 2009, en baisse de 32,6 %. Ce recul résulte en partie du rendement favorable du secteur des cultures et de l'élimination progressive du Programme canadien de stabilisation du revenu agricole.

Les recettes monétaires agricoles totales, y compris les recettes des cultures et du bétail ainsi que les paiements de programme, se sont chiffrées à 11,9 milliards de dollars au premier trimestre de 2009.

Les plus importantes hausses des recettes monétaires agricoles ont été enregistrées à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick, où les ventes de pommes de terre représentent une partie importante des recettes. L'Ontario (-1,1 %) et Terre-Neuve-et-Labrador (-0,5 %) ont été les seules provinces à afficher une diminution des recettes monétaires agricoles entre le premier trimestre de 2008 et le premier trimestre de 2009.

Nota : Les recettes monétaires agricoles mesurent le revenu brut des entreprises agricoles. Elles ne représentent pas les bénéfices nets des agriculteurs,

car ces derniers doivent payer leurs dépenses, rembourser leurs prêts et couvrir l'amortissement. Des données provisoires sur le revenu agricole net pour 2009 paraîtront en mai 2010.

Pour obtenir des précisions sur le revenu agricole net réalisé en 2008, consultez le communiqué d'aujourd'hui intitulé «Revenu agricole».

Données stockées dans CANSIM : tableaux 002-0001 et 002-0002.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3437 et 3473.

Il est possible de consulter des tableaux de données à partir du module *Tableaux sommaires* de notre site Web.

Les publications *Recettes monétaires agricoles : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 1 (21-011-X, gratuite), *Revenu agricole net : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 1 (21-010-X, gratuite), *Dépenses d'exploitation agricoles et frais d'amortissement : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 1 (21-012-X, gratuite), *Valeur du capital agricole : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 1 (21-013-X, gratuite), *Dette agricole en cours : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 1 (21-014-X, gratuite), et *Compte de la valeur ajoutée agricole : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 1 (21-017-X, gratuite), sont maintenant accessibles en ligne. À partir du module *Publications* de notre site Web, sous *Tous les sujets*, sélectionnez *Agriculture*.

Pour commander des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991; télécopieur : 613-951-3868 (agriculture@statcan.gc.ca). Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Estelle Perrault au 613-951-2448 (estelle.perrault@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture. ■

Fichier des limites des subdivisions de recensement 2009

Le *Fichier des limites des subdivisions de recensement* de 2009 dresse un portrait des limites géographiques des subdivisions de recensement et fournit un cadre pour la cartographie et l'analyse spatiale. Ce fichier peut être téléchargé gratuitement.

Les limites, les noms, les codes et les statuts des subdivisions de recensement reflètent ceux qui étaient en vigueur le 1^{er} janvier 2009, soit la date de référence géographique de cette version du *Fichier des limites des subdivisions de recensement*.

Le *Fichier des limites des subdivisions de recensement* dépeint l'étendue complète des régions géographiques en englobant les eaux côtières. Le fichier est offert en trois formats : ArcInfo®, en langage de balisage géographique (Geography Markup Language) et MapInfo®.

Le *Fichier des limites des subdivisions de recensement* de 2009 ne remplace pas le *Fichier des limites des subdivisions de recensement* de 2006 (92-160-X, gratuit), qui est un produit semblable faisant partie de la série des produits géographiques de 2006 et qui est utilisé conjointement avec les produits et services du Recensement de 2006.

Le *Fichier des limites des subdivisions de recensement*, 2009 (92-162-X, gratuit), ainsi que le *Fichier des limites des subdivisions de recensement, Guide de référence*, 2009 (92-162-G, gratuit), sont maintenant accessibles en format électronique à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour commander ces documents, communiquez avec Info-GÉO au 613-951-3889 (geohelp@statcan.gc.ca), Division de la géographie. ■

Estimations du nombre de familles de recensement

Au 1^{er} juillet 2008 (estimations provisoires)

Les estimations du nombre de familles de recensement au 1^{er} juillet 2008 pour le Canada, les provinces et les territoires sont maintenant offertes.

Nota : À l'exception des territoires, ces estimations sont réparties selon la structure de la famille (époux-épouse ou monoparentale), la taille, le groupe d'âge des enfants, le groupe d'âge de l'époux et de l'épouse des familles époux-épouse ainsi que selon le groupe d'âge et le sexe du parent dans le cas des familles monoparentales.

Ces estimations sont fondées sur les résultats du Recensement de 2006, rajustés pour tenir compte du sous-dénombrement net du recensement.

Données stockées dans CANSIM : tableau 051-0003.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3606.

Pour obtenir plus de renseignements, pour commander des données supplémentaires ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-2320 ou composez sans frais le 1-866-767-5611 (demographie@statcan.gc.ca), Division de la démographie. Télécopieur : 613-951-2307. ■

Nouveaux produits

Revenu agricole net : statistiques économiques agricoles, mai 2009, vol. 8, n° 1
Numéro au catalogue : 21-010-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Recettes monétaires agricoles : statistiques économiques agricoles, mai 2009, vol. 8, n° 1
Numéro au catalogue : 21-011-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Dépenses d'exploitation agricoles et frais d'amortissement : statistiques économiques agricoles, mai 2009, vol. 8, n° 1
Numéro au catalogue : 21-012-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Valeur du capital agricole : statistiques économiques agricoles, mai 2009, vol. 8, n° 1
Numéro au catalogue : 21-013-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Dettes agricoles en cours : statistiques économiques agricoles, mai 2009, vol. 8, n° 1
Numéro au catalogue : 21-014-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Compte de la valeur ajoutée agricole : statistiques économiques agricoles, mai 2009, vol. 8, n° 1
Numéro au catalogue : 21-017-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Commerce de détail, mars 2009, vol. 81, n° 3
Numéro au catalogue : 63-005-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Indicateurs de la santé comparables, Canada, provinces et territoires, 2008
Numéro au catalogue : 82-401-X (HTML, gratuit)

Fichier des limites des subdivisions de recensement, Guide de référence, mai 2009
Numéro au catalogue : 92-162-G (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Fichier des limites des subdivisions de recensement, mai 2009
Numéro au catalogue : 92-162-X (HTML, gratuit)

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

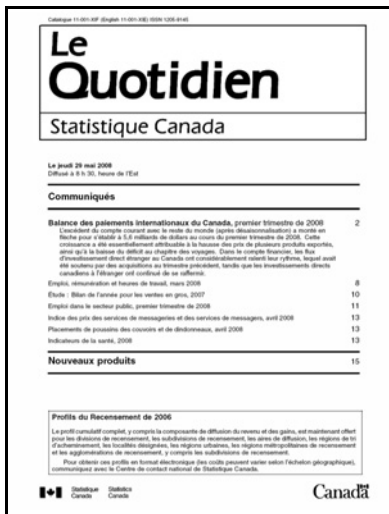
- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :	1-800-267-6677
Pour les autres pays, composez le :	1-613-951-2800
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :	1-877-287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :	1-877-591-6963

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.gc.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2009. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.